Porównanie tłumaczeń Łukasza 24:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Przestraszone zaś gdy stały się one i gdy skłaniają oblicze do ziemi powiedzieli do nich dlaczego szukacie żyjącego z martwymi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przestraszyły się tym,\* pochyliły twarze ku ziemi, a wtedy oni powiedzieli: Dlaczego szukacie Żyjącego wśród umarłych?\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Przestraszone zaś (gdy stały się) one i (gdy skłoniły) twarze ku ziemi, powiedzieli do nich: Dlaczego szukacie żyjącego z martwymi?  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Przestraszone zaś gdy stały się one i gdy skłaniają oblicze do ziemi powiedzieli do nich dlaczego szukacie żyjącego z martwymi |

1. 1) <x>490 2:9</x>; <x>490 24:37</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 24:23</x>; <x>650 7:8</x>; <x>730 1:18</x> [↑](#footnote-ref-3)